(1) Customer Invoice Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

(2) Remarks

Our ID number:
DE131443113
Your ID no...:
IT04886850728

DELIVERY NOTE + PACKING LIST

(3) No. 8071443
(4) Date 14.10.20

(5) Supplier

SN: 91007535
Telefon (09962) 201-0
Telefax (09962) 201-175
Telefax Versand 201-114
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling
Wallstabe & Schneider

(6) Freight

paid		unpaid	

(7) Delivery (really)

Railroad car		Carrier	
Freight goods		foreign vehicle	
Express goods		own vehicle	
Expreß			
Post			

Invoice
(8) No.
(9) Date

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Department	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
	5500044861 14.10.20		Pertler Ramona		

(19) Shipment Method	paid (20)	unpaid	(21) Packing ■	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	(24) net
ABHOLUNG		X	look below	fra AEO	267,21	222,71

(25) Shipping Address
Magna S.p.A., Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN

(26) Place of unload
14249

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing ■	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity	+ / -	Remarks
1	9009087561		27000	ea			
	F171870X39 A	215x3,5 OX39 Gleit-IE					
		O-Ring beschichtet					
	EC level	C VOM 25.08.2020					
	Container	1/CARTON 390x390x330	1250	ea			
	Batch number	05983360000 Date of Man.	3.09.2020				
		1/CARTON 390x390x330	1250	ea			
	Batch number	05980760000 Date of Man.	1.10.2020				
		2/CARTON 390x390x330	1250	ea			
	Batch number	05808680000 Date of Man.	6.02.2020				
		1/CARTON 390x390x330	1250	ea			
	Batch number	05796270000 Date of Man.	28.11.2019				
		16/CARTON 390x390x330	1250	ea			
		1/CARTON 380x290x300	750	ea			
	Batch number	05983360000 Date of Man.	3.09.2020		121543		
		1/PALLET ISPM-15					

The buyer of the merchandise herewith, declares, that the goods are transported directly abroad.

1602140190
5010744800

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 27000
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: [✓ SI] NO
Data controllo: 16.10.20
Firma

PTR

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
16 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/No.					

Wallstabe
& Schneider

Account-No. of consignee	(2) Remarks	The date of the deliver note corresponds to the performance moment. Delivery note (3) No. see below (4) Date
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN	Our ID number: DE131443113 Your ID no...: IT04886850728	**INVOICE** Account No. (8) No. 4008283 (9) Date 14.10.20
Account-No. of supplier 116034		

(10) Your ref.	(11) Your order	Date	(12) Our dept. (13) Direct dial.	(14) Our ref. No.	BA
	see below		Fr. Fischer L. - M.		RE

(15) Additional Details	(19) Shipment Method	paid (20)	unpaid	(21) Packing	(22) Marks	(23) gross	(24) net
see below	ABHOLUNG		X	see below	fra	267,21	222,71

(25) Shipping address	(26) Place of unload
Magna S.p.A., Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN	14249

(27) Pos.	(28) Order-No. Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(32) Unit price (18) Preisinh. /	(34) Total
1	(11) 5500044861 (3) 8071443 9009087561 F17187OX39 A	14.10.20 (15) (4) 14.10.20 215x3,5 OX39 Gleit-IE O-Ring beschichtet CustmsTar: 40169300	27.000	pc by	43,00 100	11.610,00

Country of origin: Germany
procedure-no.: 47948
Container....: 21/CARTON 390x390x330
1/CARTON 380x290x300
1/PALLET ISPM-15

EC-delivery exempt from tax.
Purchasing taxation by client.
We refer to the current conditions of delivery and payment, as far as the reduction of the remuneration is concerned.

Amount due	EUR	11.610,00

Terms of dly.: EXW, Niederwinkling / INCOTERM...: EXW
Payment terms: 60 days after date of invoice

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
16 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

We thank for your order, which we are executing on the basis of our General Conditions of Sale and Delivery (level 01/2017).
You can find our General Terms and Conditions under http://www.wallstabe-schneider.de/fileadmin/user_upload/Downloads/sales.pdf
These Conditions will also be valid for all future business relations, even if same are not again explicitely agreed.

Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 | 94559 Niederwinkling
Deutschland | Ust-IdNr. DE 131 443 113
T +49 (0) 99 62 201 - 0 | F +49 (0) 99 62 201 - 175
info@wallstabe-schneider.de | www.wallstabe-schneider.de

Geschäftsführer: Jürgen Wallstabe
Christian Wallstabe, Kai Peters
Registergericht Straubing HRA 5021
PhG: Dichtungstechnik Bogen GmbH
Registergericht Straubing HRB 9608

Commerzbank Landshut | IBAN: DE66 7434 0077 0499 4422 00 BIC: COBADEFF743
Deutsche Bank Deggendorf | IBAN: DE22 7507 0013 0982 1000 00 BIC: DEUTDEMM750
UniCredit Hypo Vereinsbank | IBAN: DE69 7412 0071 0011 2492 99 BIC: HYVEDEMM415
Sparkasse Niederbayern-Mitte | IBAN: DE93 7425 0000 0570 0026 00 BIC: BYLADEM1SRG

1) Sender/vendor
2) Vendor no.

Dichtungstechnik
Wallstabe & Schneider

Wallstabe
& Schneider

Str. der Dichtungstechnik 2, 9

VAT IDNo: DE131443113

5) Loading point
94559 Niederwinkling

8) Shipment number 761334

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent -

FREIGHT ORDER

6) Date 14.10.20
7) Relation number

9) Forwarding agent
10) Forwarding agent number

ABHOLUNG

Telephone
Fax

13) Cargo manifest/freight list number

11) Recipient
12) Customer number 116034

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14249

Magna S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
Abholung

16) Receipt date
17) Receipt time 0:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
8071443	1	PALLET ISP	0	Präzisions-Dichtungen	44,50	267,21
25) Total number	1	26) Volume cdm/loading meters		Total	27) 44,50	28) 267,21

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges
EXW Niederwinkling

32) Invoiced value of goods for GLVs
Prohibited Cst

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures
Rechnung 2-fach

36) Order number, customer
37) Account assignement
38) Means of transport number
39) Truck code -1
40) Shipping type Forwarder's HGV
41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

Wir als Auftraggeber/Versender versichern, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände im Sinne der Ziffern (iv) und (v) der Anlage (Leitlinien für die Einstufung von verbotenen Gegenständen) gem. Abschnitt 6.4.1(c) des Anhangs der VO (EG) Nr.2320/2002 enthalten, soweit diese nicht gem. ICAO Annex 18 oder den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind.
dass Verpackung und Inhalt der Sendung aus Sicherheitsgründen untersucht werden könne (z.B. Stichprobenkontrollen).

Company stamp/signature

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date 16.10.2020
Time 16.00
Signature

ADRIAN W. KHOONY BN09 LLO

Name (BLOCK LETTERS)

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.
Of wich were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent
Acknowledgement of receipt from ship-to party

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 OTT 2020

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Corresponds to VDA Recommendation 4922 Vers. 2 Ausgabe August 1998 (DIN 5018)

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

1-15 Inclusiv şi / including and / y compris

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsability
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, ţara)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Wallstabe
& Schneider

SCRISOARE DE TRANSPORT
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE
(CMR)

2 Destinatar (nume, adresa, ţara)
Consigner (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 [illegible]

MAGMA SPA.
VIA DEI CICLAMINI 6.
70026 MODUGNO (BARI) IT.

16 Operator de transport (denumire, adresă, ţara)
Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)

SOCIETATEA
J6 233 2018
BRANDS SHOP LOGISTICS S.R.L.
RO 38984884
BISTRITA, ROMÂNIA

3 Locul descărcării
Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

70026 MODUGNO BARI IT.

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, ţara)
Succesive carrier (name, address, country)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul încărcării (loc., ţara, dată)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Wallstabe
& Schneider

18 Rezerve şi observaţii ale transportatorilor
Carrier's reservation and observations
Réserves et observations du transporteur

AUTO NR.: BN 09 LLU
SEMIREMORCĂ NR.:
CONDUCĂTOR AUTO 1: ADRIAN N. DIACONU
CONDUCĂTOR AUTO 2:

5 Documente anexate
Documents attached
Documents annexés

Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling

6 Mărci şi numere / Marks and Nos / Marques et numéros	7 Nr. de colete / Number of packages / Nombre de colis	8 Mod de ambalare / Method of packing / Mode d'emballage	9 Natura mărfii / Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Număr statistic / Statistical number / No statistique	11 Greutate brută, kg / Gross weight, kg / Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
	1	EUP			267.4 Kg	

Clasa / Classe / La classe — Cifra / Number / La chiffre — Litera / Letter / La lettre — (ADR*)

În cazul menţionării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redaţi clasa, cifra şi litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dengereuses en plus d'un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

13 Instrucţiunile expeditorului
Sender's instructions
Instructions de l'expediteur

19 Convenţii speciale
Special agreements
Conventions particulièrs

20 Plata prin / To be paid by / A payer par	Expeditor / Sender / Expéditeur	Monedă / Currency / Monnaie	Destinatar / Consignee / Destinataire
Preţ transport/Fracht/ Carriage changes / Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare / Supplem charges / Suppléments			
Alte taxe / Other charges / Frais accessoires			
Total			

14 Instrucţiuni de plată / Instructions as to pazment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinaţie

15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

21 Stabilit în / Established / Etabile à — data / on / le

22
Wallstabe
& Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling
Semnătura şi stampila expeditorului
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expéditeur

23
SOCIETATEA
J6 233 2018
BRANDS SHOP LOGISTICS S.R.L.
RO 38984884
BISTRITA, ROMÂNIA
Semnătura şi ştampila transportatorului
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre du transporteteur

24 Recepţia mărfii / Place / Marchandises reçues — Data / On / Le 16 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica sul qualità e quantità"

Semnătura şi ştampila destinatarului
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire